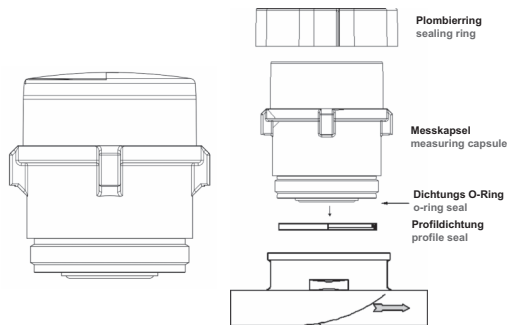


Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. IST, MTW-OZ. IST
Kennzeichnung: IST

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. IST, MTW-OZ. IST
Identification: IST



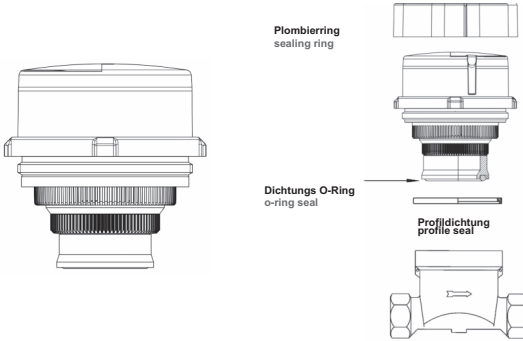
ISTA oder EAS/N-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
ISTA or EAS/N-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. MOE, MTW-OZ. MOE
Kennzeichnung: MOE

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. MOE, MTW-OZ. MOE
Identification: MOE



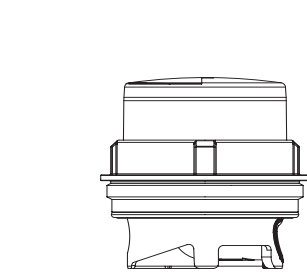
Elster MOE-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Elster MOE-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. WE1, MTW-OZ. WE1
Kennzeichnung: WE1

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. WE1, MTW-OZ. WE1
Identification: WE1



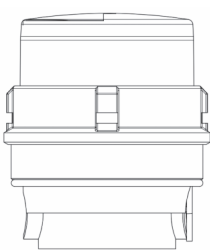
Wehrle UPZ (Zenner-Neptun)-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Wehrle UPZ (Zenner-Neptun)-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. A34, MTW-OZ. A34
Kennzeichnung: A34

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. A34, MTW-OZ. A34
Identification: A34



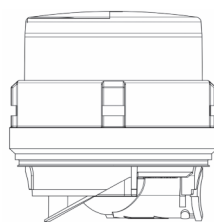
Allmess A34-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Allmess A34-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. MB3, MTW-OZ. MB3
Kennzeichnung: MB3

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. MB3, MTW-OZ. MB3
Identification: MB3



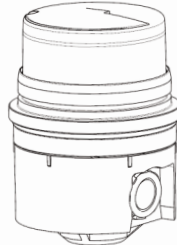
Minol MB3-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Minol MB3-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. MB2, MTW-OZ. MB2
Kennzeichnung: MB2

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. MB2, MTW-OZ. MB2
Identification: MB2



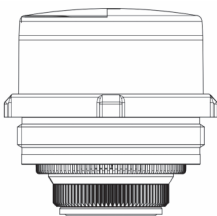
Minol MB2-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Minol MB2-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. MUK, MTW-OZ. MUK, Kennzeichnung: MUK
MTK-OZ. MOC, MTW-OZ. MOC, Kennzeichnung: MOC
MTK-OZ. MET, MTW-OZ. MET, Kennzeichnung: MET
MTK-OZ. TE1, MTW-OZ. TE1, Kennzeichnung: TE1

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. MUK, MTW-OZ. MUK, Identification: MUK
MTK-OZ. MOC, MTW-OZ. MOC, Identification: MOC
MTK-OZ. MET, MTW-OZ. MET, Identification: MET
MTK-OZ. TE1, MTW-OZ. TE1, Identification: TE1



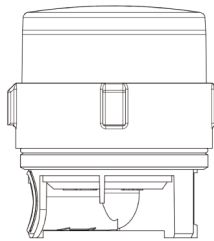
Sensus (SPK) Pollumuk-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Elster (ABB) MOC-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Metrona-Brunata-HT3-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Techem Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Sensus (SPK) Pollumuk-housing with flange in accordance with DIN EN 14154
Elster (ABB) MOC-housing with flange in accordance with DIN EN 14154
Metrona-Brunata-HT3 housing with flange in accordance with DIN EN 14154
Techem housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. HT2, MTW-OZ. HT2, Kennzeichnung: HT2
MTK-OZ. WGU, MTW-OZ. WGU, Kennzeichnung: WGU

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. HT2, MTW-OZ. HT2, Identification: HT2
MTK-OZ. WGU, MTW-OZ. WGU, Identification: WGU



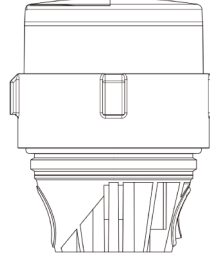
Metrona-Brunata-HT2-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Wassergeräte-WGU-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Metrona-Brunata-HT2-housing with flange in accordance with DIN EN 1415
Wassergeräte-WGU-housing with flange in accordance with DIN EN 1415

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapsel

MTK-OZ. DM1, MTW-OZ. DM1
Kennzeichnung: DM1

Multi-jet measuring capsule

MTK-OZ. DM1, MTW-OZ. DM1
Identification: DM1



Deitamess TK-Gehäuse mit Messkapselgewinde nach DIN EN 14154
Deitamess TK-housing with flange in accordance with DIN EN 14154

Originalbetriebsanleitung

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapseln

1 Wichtige Hinweise

Dieses Produkt darf nur durch ausgebildetes und eingewiesenes Fachpersonal wie z.B. Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik montiert oder getauscht werden.

2 Konformitätserklärung

"EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinie 2014/52/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 26. Februar 2014 über Messgeräte."

Hiermit erklären wir, dass die Wasserzähler-Bauart MTK-OZ IST, MTW-OZ IST, MTK-OZ MOE, MTW-OZ MOE, MTK-OZ MOC, MTW-OZ MOC, MTK-OZ MET, MTW-OZ MET, MTK-OZ MUK, MTW-OZ MUK, MTK-OZ WE1, MTW-OZ WE1, MTK-OZ MB2, MTW-OZ MB2, MTK-OZ MB3, MTW-MB3, MTK-OZ DM1, MTW-OZ DM1, MTK-OZ HT2, MTW-OZ HT2, MTK-OZ A34, MTW-OZ A34, MTK-OZ WGU, MTW-OZ WGU, MTK-OZ TE1, MTW-OZ TE1 der Baumusterzulassung CH-M001-07010 in der gegebenen Ausführung den obigen Bestimmungen und den unten aufgeführten EG-Richtlinien und DIN EN-Normen entsprechen:

Norm Titel
EN 14154 Europäische Norm
OIML R 49 Internationale Empfehlung

Bei einer nicht mit E. Wehrle GmbH abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

i. V. Manfred Bartler
Managementbeauftragter
i. V. Thomas Pühler
Metrologiebeauftragter

3 Übersicht und bestimmungsgemäße Verwendung

Gewährleistung nur nach nachgewiesener Beachtung dieser Vorschriften und den geltenden technischen Regeln.

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Wasserzähler dienen zur Verbrauchserfassung von Trinkwasser. Andere Einsatzfälle, die von diesen Vorgaben abweichen, sind von E. Wehrle GmbH VORHER SCHRITTLICH freizugeben. Die Wasserzähler sind ausschließlich zum oben aufgeführten Zweck bestimmt. Eine andere, darüber hinausgehende Benutzung oder ein Umbau der Wasserzähler gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist nicht gestattet. Für die Einsatzdauer sind die jeweils gültigen (nationalen) gesetzlichen Vorschriften zu beachten (insbesondere die Eichordnung). Die Nennbetriebsbedingungen gemäß Bauartprüfzertifikat und Angaben auf den Geräten sind zu beachten. Der Transport muss in der Originalverpackung erfolgen.

4 Allgemeine Sicherheits- und Gefahrenhinweise

4.1 Sicherheitshinweise

Wasserzähler müssen vor der Inbetriebnahme gut entlüftet werden. Vorhandene Luftreste führen sonst zur Verfälschung des Messergebnisses. Deshalb muss der Wasserzähler zur richtigen Funktion immer voll mit Wasser gefüllt sein.

Druckschläge in der Rohrleitung können den Zähler beschädigen.

VORSICHT!

4.2 Gefahrenhinweise
- Unsachgemäße Montage, Druckprüfungen, Veränderungen oder falsche Bedienung können Personen- und Sachschäden verursachen. Die nachfolgende Anleitung ist vor dem Einbau zu lesen.

Original Operating Instructions

Multi-jet measuring capsules

1 Important

This product may only be assembled, fitted or exchanged by trained specialists such as plant engineers for sanitation, heating or air-conditioning technology who have previously been instructed.

2 Declaration of Conformity

EC declaration of conformity for the purpose of EC Directive 2014/52/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 on measuring instruments.

We hereby declare that the water meters of the type MTK-OZ IST, MTW-OZ IST, MTK-OZ MOE, MTW-OZ MOE, MTK-OZ MOC, MTW-OZ MOC, MTK-OZ MET, MTW-OZ MET, MTK-OZ MUK, MTW-OZ MUK, MTK-OZ WE1, MTW-OZ WE1, MTK-OZ MB2, MTW-OZ MB2, MTK-OZ MB3, MTW-MB3, MTK-OZ DM1, MTW-OZ DM1, MTK-OZ HT2, MTW-OZ HT2, MTK-OZ A34, MTW-OZ A34, MTK-OZ WGU, MTW-OZ WGU, MTK-OZ TE1, MTW-OZ TE1 in the version supplied, comply with type approval certificate CH-M001-07010, the above mentioned directives as well as the EC directives and the DIN EN standards that are given below:

Standard Titel
EN 14154 European Standard
OIML R 49 International Recommendation

i. V. Manfred Bartler
Management Representative
i. V. Thomas Pühler
Head of Metrology Department

In case of a modification that has been made without the consent of E. Wehrle GmbH, this declaration of conformity is no longer valid.

3 Outline and Intended Utilisation

Warranty only on proven observation of these instructions and the valid technical regulations.

3.1 Intended Utilisation

Water meters serve to register the consumption of drinking water. Any utilisation that differs from these instructions has to be released by E. Wehrle GmbH PREVIOUSLY IN WRITING. The water meters are exclusively intended for the above mentioned purpose. Any other utilisation going beyond this or any conversion or modification of the water meter will be considered as non-intended use and is not allowed. The relevant and valid national regulations concerning the duration of use are to be observed (the calibration regulations in particular). The rated operating conditions according to the type approval certificate and the information on the devices are to be observed. The original operating instructions must be kept together with the measuring device.

4 General Notes on Safety and Danger

4.1 Notes on Safety

Water meters must be well vented before putting them into operation. Any remaining air will lead to incorrect measurement results. To ensure correct function therefore, the capsule meter must always be full of water. A water hammer in the pipe could damage the meter.

Originalbetriebsanleitung MT Messkapseln
81.0672.05.00 [00] 2017-09-18

- Bei beschädigter oder entfernter Plombe ist der Wasserzähler nicht mehr für die gesetzliche Messung zugelassen.
- Vor der Installation ist der Zähler auf Transportschäden zu überprüfen.
- Nicht fallen lassen bzw. am Schutzdeckel oder am Kabel halten.

5 Gerätekenzeichnung

Das Zählwerk enthält folgende Angaben:
- CE-Kennzeichnung
- Serien-Nr.
- Baujahr
- Metrologische Eigenschaften
- Metrologiekennzeichnungen inkl. Nummer des Baumusterprüfzertifikats
Diese Betriebsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss für den Benutzer jederzeit zur Verfügung stehen.

6 Lieferung, Lagerung, Transport und Rücksendung

Zur Standard-Lieferung des Wasserzählers gehört:

- 6.1 Lieferumfang
- Die Betriebsanleitung mit Konformitätserklärung
- 1 Wasserzähler
- gegebenenfalls weiteres Zubehör

6.2 Lagerung

Folgende Lagerbedingungen sind unbedingt einzuhalten:
- Max. Temperatur: + 50 °C
- Trockene und frostfreie Lagerung

6.3 Transport

Der Wasserzähler sollte keinen starken Stößen, Schlägen, Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Der Transport muss in der Originalverpackung erfolgen.

6.4 Rücksendung

Die Rücksendung des Wasserzählers muss in geeigneter Verpackung kostenfrei zum Lieferanten erfolgen. Nicht ausreichend frei gemachte Sendungen werden nicht angenommen!

7 Zähleraustausch / Montage Messkapsel

Bei der Installation sind die Vorgaben nach DIN 1988 zu beachten und besonders auf einen hygienischen Umgang zu achten!

7.1 Montage Messkapsel

- a) Vorkehrungen treffen, damit evtl. am Leitungsnetz angeschlossene Geräte nicht beschädigt werden (z. B. Boiler, Thermen usw. vorher ausschalten).
b) Hauptabsperrventil (vor dem Wasserzähler) schließen.
c) Wasserzähler und Hausinstallation druckentlasten (bei geöffnetem Ausgangsventil Entleerungsventil kurzzeitig öffnen).
d) Ausgangsventil schließen (bei fehlendem Ventil Leitungen entleeren).
e) Alte Messkapsel entnehmen.
f) Alten Adapter sowie alle vorhandenen O-Ringe, Dichtungen aus dem Gehäuse entnehmen und nicht mehr weiterverwenden.

Neue, konformitätserklärte Messkapsel einsetzen

Überprüfen, ob die werkseitig aufgezeichneten O-Ringe an der Messkapsel richtig sitzen und ggf. korrigieren.

CAUTION!

4.2 Notes on Danger

- Improper fitting, pressure tests, modifications or incorrect operation can lead to personal injury or damage to property. The following instructions are to be read before mounting.
- Should the seal be damaged or removed, the water meter is no longer licensed for legal measurements.
- The water meter must be checked for transport damage before installation.
- Do not drop nor hold by the protective cover or cable.

5 Unit Description

The totalizer contains the following information:
- CE-marking
- Serial no.
- Year of construction
- Metrological characteristics
- Metrological markings incl. number of the type approval certificate.

These operating instructions are an integral part of the device and must be made available for the user at all times.

6 Delivery, Storage, Transport and Return

6.1 Scope of Delivery

The following is part of the water meter standard delivery:

- Operating instructions with declaration of conformity
- 1 measuring capsule
- Additional accessories where applicable

6.2 Storage

The following storage conditions must be strictly adhered to:
- Max. temperature: + 50 °C
- Dry and frost-free storage

6.3 Transport

The water meter should not be exposed to strong blows, shocks, impacts or vibrations. Transport must be in the original packaging.

6.4 Return

Return of the water meter shall be carried out to the supplier in suitable packaging and free of delivery charges. Returns not sufficiently paid for will not be accepted!

7 Meter Replacement / Installation of Measuring Capsule

The instructions according to DIN 1988 are to be observed during installation and especially it has to be taken care of hygienic handling!

7.1 Installation of Measuring Capsule

- a) Take the steps necessary to ensure that any equipment possibly linked to the mains system is not damaged (e.g. switch off any boiler, water heater or similar before).
b) Close the main shut-off valve (in front of the water meter).
c) Release pressure from the water meter and the domestic installation (quickly open the discharge valve while output valve is open).
d) Close the output valve (should there be no valve, then empty the pipes).
e) Remove the old measuring capsule.



Vorsicht! Dichtende Teile

Beschädigungen oder Undichtigkeiten sind möglich. Verwechslungsgefahr der Geometrien HT2 und WGU zu beachten. Gewindestiegung ist unterschiedlich!

- g) Die Dichtflächen des Gehäuses müssen frei von Beschädigungen und Rückständen sein.
h) Bei Beschädigungen der Dichtflächen muss das Gehäuse getauscht werden.
i) Bei Verwendung von Profildichtungen: Bitte diese mit großer Planfläche nach oben einlegen. Für die Typen A34/WE1: O-Ring im Gehäuse auf die Dichtfläche legen.
j) Allgemein gilt: Die an der Messkapsel bereits integrierten Profildichtungen bzw. O-Ringe sowie Gewinde und Dichtflächen werden dünn mit einem geeigneten und KTW-TVO-konformen Schmiermittel, zum Beispiel Silikonfett, eingestrichen.
k) Bei der Montage der Messkapsel muss auf richtigen Sitz aller Dichtungen geachtet werden!
l) Schutzkappe von der Kapsel abziehen.
m) Messkapsel zunächst von Hand und dann mittels Montage-schlüssel auf Festanschlag (Bei TE1: max. 30Nm / Bei restlichen Typen: max. 80Nm) einschrauben. Funktionsprüfung durchführen.
n) Ausgangsventil öffnen.
o) Zapfstellen öffnen.
p) Hauptabsperrventil (vor dem Wasserzähler) langsam öffnen, damit der Wasserzähler und das Leitungsnetz nicht beschädigt werden.
q) Zapfstellen schließen und Dichtheit der Anlage prüfen.
r) Evtl. am Leitungsnetz angeschlossene Geräte wieder einschalten.
s) Messkapsel mit beiliegender Plombierung sichern und ggf. Rosette wieder einbauen.

7.2 Zähleraustausch

- a) Vorkehrungen treffen, damit evtl. am Leitungsnetz angeschlossene Geräte nicht beschädigt werden (z. B. Boiler, Thermen usw. vorher ausschalten).
b) Hauptabsperrventil (vor dem Wasserzähler) schließen.
c) Wasserzähler und Hausinstallation druckentlasten (bei geöffnetem Ausgangsventil Entleerungsventil kurzzeitig öffnen).
d) Ausgangsventil schließen (bei fehlendem Ventil Leitungen entleeren).
e) Wasserzählerverschraubungen mit geeignetem Werkzeug lösen.
f) Alten Wasserzähler entnehmen.
g) Alte Dichtungen entfernen.
h) Die Dichtflächen der Verschraubung und des Gehäuses müssen frei von Beschädigungen und Rückständen sein.
i) Schutzkappen auf den Anschlussgewinden des neuen Wasserzählers entfernen.
j) Dichtflächen der Anschlussgewinde müssen sauber und frei von Beschädigungen sein.
k) Anschlussgewinde mit einem KTW/TVO-konformen Schmiermittel einstreichen.
l) Neue Dichtungen in die Verschraubungen einsetzen.
m) Zähler montieren, dabei Verschraubungen nicht übermäßig anziehen.
n) Der Wasserzähler ist mit dem Zählwerk nach oben oder nach vorn zu montieren. Achten Sie auf die Fließrichtung!
o) Kontrolle der Ablesbarkeit der Zählerkennzahlen nach dem Einbau. Die visuelle Ablesbarkeit der Zählerkennzahlen, aller Kennzahlen des Zählers und der Konformitäts- und Metrologiekennzeichnung darf nicht beeinträchtigt werden.
p) Ausgangsventil öffnen.
q) Zapfstellen öffnen.
r) Hauptabsperrventil (vor dem Wasserzähler) langsam öffnen, damit der Wasserzähler und das Leitungsnetz nicht beschädigt werden.
s) Anschlussverschraubungen plombieren.
t) Funktionsprüfung durchführen.
u) Zapfstellen schließen und Dichtheit der Anlage prüfen.
v) Evtl. am Leitungsnetz angeschlossene Geräte wieder einschalten.

- f) Remove the old adapter as well as available o-rings and seal from the bodies. Don't use them anymore!

Insert new, conform-declared Measuring Capsule

Check that the factory inserted o-ring on the measuring capsule sits correctly, if necessary correct.

CAUTION! Sealing parts

Damage or leaks are possible. Pay attention to danger of confusion regarding geometries of HT2 and WGU: Thread lead is different!

- g) The sealing surfaces of the housing must be free of damage and sediment.
h) Should there be damage to the sealing surfaces, then the housing must be exchanged.
i) When using the profile seals: Please insert with large plane surface pointing upwards.
j) For the types A34/WE1: Place the o-rings in the bodies on the sealing surface. In general: The profile seals, respectively o-rings as well as threads and sealing surfaces already integrated in the measuring capsule have to be lubricated slightly with a suitable lubricant conform to KTW-TWC-, f. ex. silicone grease. When mounting the measuring capsule make sure that all seals are positioned correctly.
k) Remove protection cap from the capsule.
l) Screw measuring capsule in by hand and then tighten to the fixed stop (with TE1: max. 30Nm / with remaining types: max. 80Nm) with an assembly key. Perform functionality test.
m) Open the output valve.
n) Open the taps.
o) Open slowly main shut-off valve (in front of the water meter) so that water meter and the mains system are not damaged.
p) Close the taps and check the equipment for leaks.
q) Where applicable, switch on any device connected to the mains system.
r) Secure measuring capsule with provided sealing and reintegrate rosette again if necessary.

7.2 Meter Replacement

- a) Take the steps necessary to ensure that any equipment possibly linked to the mains system is not damaged (e.g. switch off any boiler, water heater or similar before).
b) Close the main shut-off valve (in front of the water meter).
c) Release pressure from the capsule meter and the domestic installation (quickly open the discharge valve while the output valve is open).
d) Close the output valve (should there be no valve, then empty the pipes).
e) Loosen water meter screw connections with suitable tool.
f) Remove old water meter.
g) Remove old seals.
h) The sealing surfaces of the screw connection and of the housing must be free of damage and sediment.
i) Remove protection covers on the connection threads from the new water meter.
j) The sealing surfaces of the connecting threads must be clean and free of damage.
k) Check connection threads and spread with a lubricant conforming to KTW/TVO.
l) Insert new seals in screw connections.
m) Fit the meter - do not tighten screws too much.
n) The capsule meter should be fitted with the totalizer pointing upwards or to the front. Pay attention to the flow direction!
o) Checking readability of the identification data after installation. The visual readability of the totalizer display, of all identification data of the water meter nor the conformity and metrological markings may be impeded.
p) Open the output valve.
q) Open the taps.
r) Open slowly main shut-off valve (in front of the water meter) so that water meter and the mains system are not damaged.

7.3 Impulsebereinrichtung

Eine Impulsebereinrichtung darf auch nachträglich ggf. am Einbauort des Zählers angebracht werden. Die Nachrüstung der Impulsebereinrichtung darf nur von hierfür geschulten Monteuren vorgenommen werden. Die Impulsebereinrichtung sollte mit einer Benutzersicherung gegen Ausbau gesichert werden.

8 Betrieb

8.1 Wartung

Über die Lebensdauer gemäß Ziffer 3.1 ist der Wasserzähler wartungsfrei.

8.2 Reinigung

Die Oberfläche des Wasserzählers kann mittels eines feuchten Tuchs gereinigt werden. Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.

8.3 Messwerte

Die schwarzen Zahlenrollen zeigen die vollen m³ an, die roten Zahlenrollen oder Zeigerkreise die vollen Liter. Zur Abrechnung werden nur volle m³ berücksichtigt!

9 Demontage / Entsorgung

Der Wasserzähler ist entsprechend den gültigen örtlichen Umweltvorschriften zu entsorgen.

Übersetzung

Bei Lieferung in die Länder des europäischen Wirtschaftsraumes ist die Betriebsanleitung entsprechend in die Sprache des Verwenderlandes zu übersetzen. Sollten im übersetzten Text Unstimmigkeiten auftreten, ist die Originalbetriebsanleitung (deutsch) zur Klärung heranzuziehen oder der Hersteller zu kontaktieren.

Hersteller:
E. Wehrle GmbH
Obertalstraße 8
D-78120 Furtwangen
www.wehrle.de

- s) Apply a lead seal to the screw connections. Perform functionality test.
t) Close the taps and check the equipment for leaks.
u) Where applicable, switch on any device connected to the mains system.

7.3 Pulse Generating Equipment

Pulse generating equipment may also be retrofitted at the same position as the meter, if necessary. The retrofitting of the pulse generating equipment may only be carried out by fitters specially trained to do this. The pulse generating equipment should be secured from removal by a user safety device.

8 Operating

8.1 Maintenance

The water meter is maintenance-free for the product life span according to 3.1.

8.2 Cleaning

The surface of the water meter can be cleaned with a damp cloth. Do not use cleaning detergent and chemicals.

8.3 Readings

The black counter rollers show the full m³, the red ones, or clock-faces, show the full litres. Quantities will be rounded up to m³ for invoicing.

9 Dismantling/Disposal

The water meter has to be disposed of in accordance with local environmental regulations.

Translation

For deliveries to countries in the European Economic Area, the operating instructions are to be translated into the appropriate language of the user country. Should there be any inconsistencies in the translated text, the original operating instructions (German) are to be consulted or the manufacturer should be contacted.

Manufacturer:
E. Wehrle GmbH
Obertalstraße 8
D-78120 Furtwangen
www.wehrle.de

Originalbetriebsanleitung

Mehrstrahl-Trockenläufer-Messkapseln

Original Operating Instructions

Multi-jet measuring capsules

Instructions de service originales

Compteur d'eau type sec multijet – Capsules de mesure

Istruzioni per l'uso originali

Contatore a getto multiplo tipo asciutto – Capsule di mis

